

ACTIVIDADES INTERCULTURALES EN EL AULA DE LENGUA CASTELLANA

Lola G. Granados

En este mundo escorado hacia el lado de la riqueza, en el que aquellos que menos tienen resbalan sin asidero posible hasta aquí, tenemos la obligación de educar en valores; dar el poder necesario a la juventud para que pueda creer en una sociedad diferente, en paz y trabajar para conseguirlo. En un mundo cada vez más globalizado, la actuación local puede tener repercusiones universales; por eso consideramos que podemos aprender de otros, acercarnos a otras culturas y llenar de significados palabras como tolerancia, solidaridad, paz y sueños.

EDUCACIÓN SIN FRONTERAS Y EL PROGRAMA DE CENTROS

Desde Educación Sin Fronteras consideramos la enseñanza no como mera transmisora de conocimientos sino como un lugar de formación integral del alumnado que incluye valores que generan personas más libres, más sensibles, más humanas. De ahí surge un proyecto pedagógico que acerca a otras realidades y a otras necesidades que no siempre se perciben.

Dentro del área de Cambio Social de Educación Sin Fronteras nace el *Programa de Centros* con dos objetivos principales: por un lado estrechar las relaciones con los centros que se han interesado por colaborar con ESF, utilizando los materiales editados por la organización (*Aprendiendo de los países en desarrollo* ; *La Caja Didáctica*; *Educar la solidaridad*; *Cuadernos solidarios: 1 Explotación infantil, 2 Interculturalidad; Educar la tolerancia. Un propuesta de trabajo.*); también apoyar al profesorado que está interesado en nuestro proyecto pedagógico pero que, por falta de formación o práctica, no se siente capacitado para incluir dichas actividades en la práctica docente diaria. Otras veces es la falta de apoyo de los compañeros, la desmotivación

generalizada en los centros o la desconfianza en el interés que actividades de este tipo puedan generar en el alumnado lo que impide que estén integradas como práctica habitual

Durante el curso 2001-2002 el Grupo Territorial de Sevilla inicia una serie de sesiones por los centros de secundaria que contactan con nosotros para llevar a cabo nuestras actividades. La primera de ellas, a modo de presentación de nuestra ONG, la solicita el IES *Beatriz de Suabia* de Sevilla para la celebración del Día internacional de la paz y la no violencia.

Con la idea de fomentar la reflexión en torno a qué es esencial al ser humano y en qué consisten las diferencias, proyectamos "Somos iguales, somos diferentes" (también se puso en práctica en los IES Antonio Gala, en el IES V Centenario y en el IES Camas). Queremos potenciar la autoestima pidiendo al alumnado que resalte aquello que tiene de especial. Partimos de la individualidad, reafirmando aquello que es propio y particular en cada uno.

La respuesta fue muy variada pues mientras había quien reconocía su timidez o su capacidad para jugar bien al fútbol, en otros casos se valoraron como "amigo de mis amigos" o por ser solidarios entre ellos.

Es necesario compatibilizar la tendencia universalizadora con el respeto a la diferencia que, como señala Gimeno Sacristán, es el gran reto de una sociedad cada día más globalizada y más mestiza. Mestizaje que se puede ver desde el siglo pasado en literatura con escritores que como Kafka nacen en Praga y escriben en alemán; en la música que aúna a armenios con guitarras flamencas cantando en griego o voces senegalesas que se incorporan a grupos musicales alemanes; ya no se distingue entre una pintura hecha en Mali o en Nueva York de una de Miquel Barceló. Sin embargo, en las escuelas todavía nos podemos encontrar con situaciones de intolerancia, de violencia y a veces de racismo latente en la sociedad en general.

En una segunda parte, presentamos imágenes de distintos disfraces de Mortadelo, el personaje de Ibáñez. Previamente hemos seleccionado aquellos que pueden ser fácilmente identificados con determinadas profesiones, culturas, aficiones, etnias o nacionalidades. Se requería una reflexión sobre qué es lo que diferencia realmente a las personas entre sí: su aspecto físico, su apariencia que como los disfraces de Mortadelo se multiplican o lo esencial que nos permite reconocer, independientemente del disfraz, al personaje de Ibáñez. De esta manera les acercamos a otros mundos (e incluso a otro léxico en torno a la descripción de modos de vestir), lo que puede ayudarles a configurar un nuevo punto de vista sobre la realidad.

Durante la reflexión posterior debatirán en qué se basan las diferencias entre los seres humanos y llegan a la conclusión de que las éstas están en el interior de la persona y no en el aspecto externo y que, al igual que las gafas, la nariz y la calva de Mortadelo son comunes, también lo son la naturaleza humana que compartimos

Esta sesión finaliza con un bingo (una serie de preguntas del tipo “busca a alguien que tiene a su abuela en casa”, “busca a alguien que tiene en casa un disco que no sea en español ni en inglés”; que deben hacer a personas diferentes, encontrar respuestas afirmativas y escribir el nombre de quien dio la respuesta) que exige participación, movimiento y diálogo para llegar a la conclusión de que encontrar jóvenes con características similares a éstas es más fácil de lo que imaginamos.

Nuestro propósito, a través de estas actividades, es el de crear conciencia de universalidad en la juventud, resaltando lo que hay en común sin olvidar las particularidades. El profesor debe abandonar su acostumbrado protagonismo para dar la palabra al alumnado ya que, desde una perspectiva ética, son los estudiantes quienes consiguen la verdadera interculturalidad en las aulas: la que permite desarrollar la solidaridad y la tolerancia.

Para la Semana Cultural del IES Antonio Gala, nos invitaron a presentar alguna actividad lúdica que pudiera conectar con el ambiente multicultural existente en el centro. "Cultura" de Gloria Fuertes fue la actividad elegida.

Con el deseo de romper con los tópicos sobre la cultura española que se enseñan en las aulas de Español como Lengua Extranjera (E/LE) intenté relativizar el significado de esta palabra a través del poema *Cultura* de Gloria Fuertes. Este poema muestra la parte de mestizaje que tiene nuestra cultura y cómo para cada persona, tiene un significado diferente. Esto queda patente en las aulas de E/LE en las que, siguiendo el modelo de Gloria Fuertes, dos personas de una misma nacionalidad elegían elementos diferentes para elaborar su poema o mapa cultural. Utilizada esta actividad en las aulas de ESO el resultado es revelador: cada grupo hizo un poema diferente aun siendo la mayoría de Sevilla, de entre 12 y 16 años. En todos los casos integraron a todos los componentes del grupo y los elementos comunes.

En este mismo instituto, donde una profesora lleva algún tiempo con Educación Sin Fronteras, proyectamos las diapositivas comentadas que "La Caja didáctica" contiene, a modo de presentación. Consecuencia directa del interés que provocó en los alumnos, surge la idea de un hermanamiento con algún centro de países en los que ESF impulsa proyectos de Educación para el Desarrollo.

También de la "Caja Didáctica" se pidió al alumnado de diferentes centros que hicieran una reflexión sobre los problemas generados por la pobreza y las guerras. De una viñeta del dibujante Romeu se elimina el texto que sigue a "Imagina que has nacido en..." y siguiendo las imágenes deben completar la historia y luego contrastar con el original en una puesta en común.

En general, la mayoría del profesorado que se puso en contacto con nosotros impartía la asignatura de Lengua española, sin embargo, en algún caso, ha sido el profesor de Educación Plástica y Visual el que nos solicitó un ejemplo práctico de actividades para la interculturalidad: con tal fin surgen "Las

manos en el arte" que a través del lenguaje no verbal, el contacto físico y la sensibilidad trata de crear ese clima mágico de afectividad propicio para el aprendizaje y la tolerancia . Un goce, el estético, común al ser humano en su totalidad.

PROGRAMA DE CENTROS PARA EL 2002-2003

Aunque ha sido bien valorada nuestra actuación en los centros de secundaria, consideramos necesaria una mayor implicación del profesorado que debe hacer aportaciones, sugerencias, ideas y sobre todo una evaluación de los materiales utilizados y del proyecto pedagógico en sí.

Para el curso 2002-2003 planteamos un compromiso con todos aquellos centros interesados en desarrollar actividades de Educación para el Desarrollo y Educación en Valores en general con el apoyo de una organización con experiencia en este campo como es Educación Sin Fronteras.

PROPUESTA DE ACTIVIDADES

1. Ciclo de actividades de Educación para el Desarrollo: habilidades sociales, trabajo práctico de resolución de conflictos; actividades para trabajar la solidaridad y la tolerancia; actividades para dar a conocer la realidad de otros países (desigualdad norte-sur) y algunos fenómenos sociales (inmigración, globalización); actividades que promuevan la implicación y el compromiso individual y colectivo ante situaciones de desigualdad e injusticia.
2. Hermanamiento con un proyecto de cooperación internacional. ESF ofrece la oportunidad de contactar con niños y niñas que estudian en centros de América Latina donde tiene proyectos de cooperación, para conocer su cultura, la situación de su país, las causas y consecuencias históricas, etc.
3. Creación de un Grupo de Actividades Solidarias en el centro: proponemos la creación de un grupo activo de alumnado y profesorado que quieran organizar actividades de solidaridad y de sensibilización.
4. Facilitar material y asesoramiento al profesorado.

5. Participar en actividades puntuales.

El cumplimiento de estos objetivos exige un compromiso por parte de Educación Sin Fronteras y por parte del centro y el profesorado.

La organización se compromete a tener contacto continuo con el centro, a aportar el material necesario, al asesoramiento que se solicite y a la participación en actividades puntuales.. Y el centro a implicarse en las actividades elegidas, a crear interés y motivación entre el alumnado, a estar en contacto con ESF, a llevar una memoria y un seguimiento interno de las actividades realizadas, a integrar las actividades de Educación para el Desarrollo y de educación en valores en su práctica docente, etc.

Por nuestra parte, el hecho de que la mayoría de docentes que solicitan la colaboración de ESF impartan la asignatura de Lengua Castellana, nos obliga a plantearnos la necesidad de incidir directamente en la lengua como instrumento de cambio social. Se trata de llenar de contenido palabras que a pesar de ser conocidas no forman parte del léxico cotidiano de nuestra sociedad.

Privamos de su humanidad a quienes les negamos el discurso, los dejamos desnudos y absurdos (Steiner , 2001, PG 149)

Steiner señaló ya en la década de los setenta el riesgo de dejar sin lenguaje a la juventud, de sustituir la comunicación verbal por el aislamiento que propicia la música al convertirse en un nuevo lenguaje que une: te insonoriza del exterior con unos auriculares al mismo tiempo que se comparte de manera masiva en los conciertos. Este hecho que era en la España de los setenta una profecía, hoy se puede constatar.

De esta manera es fácil manipular a una sociedad impasible ante el terror de las guerras, el sufrimiento humano, la injusticia, los abusos.

Los docentes tenemos la obligación y la oportunidad de educar en un espíritu más crítico pero también de devolver la construcción del pensamiento y el uso del lenguaje a una generación que haga posible una realidad mejor. Quienes enseñamos el instrumento del lenguaje, la lengua, creemos en el valor de las palabras para crear un realidad más amable, más justa, más tolerante y solidaria: quien posee el lenguaje puede cambiar el curso de la historia.

BIBLIOGRAFÍA

AMNISTÍA INTERNACIONAL (1995): *Educación en Derechos Humanos: propuestas didácticas.*

GIMENO SACRISTÁN J.(2001): *Educar y convivir en la cultura global: las exigencias de la ciudadanía.*

VV.AA. (1999): *La educación en el siglo XXI. Los retos del futuro inmediato.*
Graó

GALEANO, EDUARDO (1998) : *Patatas arriba. La escuela del mundo al revés.*
Siglo XXI

STEINER, GEORGE (2001): *En el castillo de Barba Azul. Aproximación a un nuevo concepto de cultura.* Gedisa.

SABATO , ERNESTO (2002): *El escritor y sus fantasmas.* Seix Barral

FREIRE, PAULO (1997): *Pedagogía del oprimido.* Siglo XXI

FUERTES, GLORIA (1994): *Versos Fritos.* Susaeta

WEBGRAFÍA

www.mortadeloyfilemon.com (disfraces)